

2023年上半年国际翻译学院硕士研究生学位论文答辩登记表（第6组，5月22日）

序号	姓名	学号	专业名称	导师姓名	学位论文题目（中文）	学位论文题目（英文）	答辩小组成员	答辩时间（拟定）
1	杜春艳	21212291	翻译（英语笔译）	缪君	中国航天白皮书英译本中被动语态表达的历时研究	A Diachronic Study on the Passive Voice Used in the English Versions of China's Space White Papers	第6组：黄敏瑶（主席），答辩委员1：欧阳芳晖，答辩委员2：潘韩婷，答辩秘书：马菁雪	10:00-10:30
2	关慧琳	21212292	翻译（英语笔译）	缪君	中外四家博物馆文物展览前言的词量学对比研究	A Textometric Analysis of Forewords of Cultural Relic Exhibitions at Four Museums in China and Abroad		10:35-11:05
3	李笑雨	21212299	翻译（英语笔译）	缪君	编程语言类文本的翻译实践报告——以Java API文档的英译汉翻译为例	A Report on Translation of Programming Language Texts—Taking English-Chinese Translation of Java API Documentation as an Example		11:10-11:40

序号	姓名	学号	专业名称	导师姓名	学位论文题目（中文）	学位论文题目（英文）	答辩小组成员	答辩时间（拟定）
4	张钦涓	21212317	翻译（英语笔译）	曾记	多模态视角下医疗双语语言景观研究——以广东某医院为例	Exploring the Medical Bilingual Linguistic Landscape from a Multimodal Perspective: A Case Study of a Hospital in Guangdong	第6组：黄敏瑶（主席），答辩委员1：欧阳芳晖，答辩委员2：潘韩婷，答辩秘书：马菁雪	11:45-12:15
5	马凯文	21212301	翻译（英语笔译）	缪君	《触不可及》法英中字幕翻译的量化与质化研究	A Quantitative and Qualitative Study on the French-English-Chinese Subtitle Translation of Intouchables		14:30-15:00
6	梁晨璐	21212300	翻译（英语笔译）	缪君	软件用户指南本地化英译策略研究——PDF Agile 用户指南翻译实践报告	Study on the English Translation Strategy of Software User Guide Localization - A report on PDF Agile User Guide Translation Practice		15:05-15:35

序号	姓名	学号	专业名称	导师姓名	学位论文题目（中文）	学位论文题目（英文）	答辩小组成员	答辩时间（拟定）
7	俞志高	21212337	翻译（英语口译）	赖军	安娜·温图尔系列大师课交传实践报告	A Practice Report on Consecutive Interpretation for Anna Wintour on Masterclass	第6组：黄敏瑶（主席），答辩委员1：欧阳芳晖，答辩委员2：潘韩婷，答辩秘书：马菁雪	15:40-16:10
8	吴攀峰	21212335	翻译（英语口译）	王悦晨	罗翔教授法治演讲模拟口译实践报告	A Report on the Simulated C-E Consecutive Interpreting of Luo's Speech on the Rule of Law		16:15-16:45
9	郑梦思	21212338	翻译（英语口译）	王悦晨	《原神》系列节目模拟口译实践报告	A Report on the Interpretation of <i>Genshin Impact's</i> Special Program		16:50-17:20
10	武秋邑	21212314	翻译（英语笔译）	周星月	风格标记理论视角下的《人生海海》（节选）汉英翻译实践报告	A Report on the C-E Translation of Life is Like a Vast Ocean (Excerpts) from the Perspective of Stylistic Marker Theory		17:25-17:55